

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 2338/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1988

για τη διόρθωση των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και για την προσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται σ' αυτές τις αποδοχές και συντάξεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3784/87⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποίησης της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων

και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 87/530/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ⁽⁴⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3784/87 δεν κατέστη δυνατό να ληφθεί υπόψη η αύξηση των μισθών στη γαλλική δημόσια διοίκηση, μετά από απόφαση της κυβέρνησης, η επίπτωση της οποίας δεν κατέστη δυνατό να εκτιμηθεί πριν από την έγκριση του εν λόγω κανονισμού· ότι πρέπει συνεπώς να διορθωθούν τα ποσά που αναφέρονται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3784/87·

ότι, λόγω της αισθητής αύξησης του κόστους ζωής που σημειώθηκε σε ορισμένες χώρες υπηρεσίας των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1987, πρέπει να προσαρμοστούν οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται δυνάμει του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3784/87 στις αποδοχές και τις συντάξεις των υπαλλήλων αυτών και του λοιπού προσωπικού, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1988, και με ισχύ από τις 16 Νοεμβρίου 1987, για τις χώρες υπηρεσίας όπου η αύξηση του κόστους ζωής ήταν ιδιαίτερα υψηλή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1987:

α) στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών αποδοχών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 18. 12. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 29. 10. 1987, σ. 40.

Βαθμοί	Κλίμακια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	327 330	344 719	362 108	379 497	396 886	414 275		
A 2	290 482	307 075	323 668	340 261	356 854	373 447		
A 3 / LA 3	240 573	255 086	269 599	284 112	298 625	313 138	327 651	342 164
A 4 / LA 4	202 105	213 433	224 761	236 089	247 417	258 745	270 073	281 401
A 5 / LA 5	166 627	176 498	186 369	196 240	206 111	215 982	225 853	235 724
A 6 / LA 6	143 993	151 850	159 707	167 564	175 421	183 278	191 135	198 992
A 7 / LA 7	123 948	130 116	136 284	142 452	148 620	154 788		
A 8 / LA 8	109 625	114 043						
B 1	143 993	151 850	159 707	167 564	175 421	183 278	191 135	198 992
B 2	124 763	130 611	136 459	142 307	148 155	154 003	159 851	165 699
B 3	104 648	109 512	114 376	119 240	124 104	128 968	133 832	138 696
B 4	90 510	94 728	98 946	103 164	107 382	111 600	115 818	120 036
B 5	80 904	84 319	87 734	91 149				
C 1	92 319	96 041	99 763	103 485	107 207	110 929	114 651	118 373
C 2	80 296	83 708	87 120	90 532	93 944	97 356	100 768	104 180
C 3	74 906	77 828	80 750	83 672	86 594	89 516	92 438	95 360
C 4	67 676	70 419	73 162	75 905	78 648	81 391	84 134	86 877
C 5	62 414	64 968	67 522	70 076				
D 1	70 529	73 612	76 695	79 778	82 861	85 944	89 027	92 110
D 2	64 307	67 045	69 783	72 521	75 259	77 997	80 735	83 473
D 3	59 854	62 415	64 976	67 537	70 098	72 659	75 220	77 781
D 4	56 434	58 748	61 062	63 376				

- 6) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 939 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 954 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 6 362 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 6 381 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 11 364 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 11 397 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 684 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 701 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1987, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων αποδοχών που περιλαμβάνεται στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορίες	Ομάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
Α	I	153 681	172 719	191 757	210 795
	II	111 540	122 408	133 276	144 144
	III	93 733	97 909	102 085	106 261
Β	IV	90 046	98 859	107 672	116 485
	V	70 729	75 389	80 049	84 709
Γ	VI	67 266	71 226	75 186	79 146
	VII	60 207	62 255	64 303	66 351
Δ	VIII	54 417	57 621	60 825	64 029
	IX	52 403	53 134	53 865	54 596

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1987, το ποσό της κατ' αποκοπήν αποζημίωσης που προβλέπεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ορίζεται σε:

- 2 974 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 ή C 5,
- 4 558 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 ή C 3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1987 υπολογίζονται, από την ημερομηνία αυτή, με βάση τον πίνακα των μηνιαίων αποδοχών που προβλέπονται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιείται από το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

1. Από την 1η Μαΐου 1987, και μέχρι τις 30 Ιουνίου 1987, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις κατωτέρω χώρες, καθορίζονται ως εξής:

Γιουγκοσλαβία	169,8
Τουρκία	90,3
Αίγυπτος	388,8
Συρία	338,0
Βενεζουέλα	80,5
Βραζιλία	195,9

2. Από τις 16 Μαΐου 1987 και μέχρι τις 30 Ιουνίου 1987, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετεί στις κατωτέρω χώρες, καθορίζονται ως εξής:

α) Ελλάδα	91,5
β) Χιλή	102,8
Ισραήλ	180,5
Ινδία	128,4
Τυνησία	110,0

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Άρθρο 6

Από την 1η Ιουλίου 1987, ο πίνακας που περιέχεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος στέγης	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	1 932	910	1 328	762
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	1 875	850	1 272	664
Άλλοι βαθμοί	1 701	792	1 095	547

Άρθρο 7

Από την 1η Ιουλίου 1987, οι αποζημιώσεις για συνεχή ή εκ περιτροπής υπηρεσία που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76⁽¹⁾, ορίζονται σε 8 618, 14 221 και 19 390 βελγικά φράγκα.

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1986, τα ποσά που αναγράφονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68⁽²⁾, πολλαπλασιάζονται με συντελεστή 3,083961.

Άρθρο 9

1. Από τις 16 Νοεμβρίου 1987, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές των υπαλλήλων και

του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στην κατωτέρω χώρα, καθορίζεται ως εξής:

Πορτογαλία	79,9
------------	------

2. Από την 1η Ιανουαρίου 1988, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στις κατωτέρω χώρες, καθορίζονται ως εξής:

Ελλάδα	81,1
Ιταλία (Varese)	93,5

3. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στη σύνταξη καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.